



EMPIRE®
BATTLE TESTED

EMPIRE BT-4 SERIES MARKERS

MANUAL DE PROPIETARIO

OMEGA™

COMBAT™

ERC™

DELTA™

DELTA ELITE™

RIP CLIP™

ELECTRONIC GRIP

SISTEMA DE CAÑÓN APEX™

WWW.EMPIREPAINTBALL.COM



EMPIRE BT-4 SERIES MARKERS

ÍNDICE

1. NORMAS PARA EL MANEJO SEGURO DEL MARCADOR	1
2. INTRODUCCIÓN Y ESPECIFICACIONES	1
3. PRIMEROS PASOS	1
4. DISPARO DEL MARCADOR	4
5. AJUSTE DE LA VELOCIDAD	4
6. FUNCIONAMIENTO DEL AGARRE ELECTRÓNICO (ALGUNOS MODELOS)	5
7. FUNCIONAMIENTO DE RIP-CLIP (ALGUNOS MODELOS)	5
8. FUNCIONAMIENTO DEL CAÑÓN APEX (ALGUNOS MODELOS)	6
9. AJUSTE DE LOS ACCESORIOS	7
10. DESCARGA DEL MARCADOR	7
11. EXTRACCIÓN DEL SUMINISTRO DE AIRE	7
12. LIMPIEZA DEL MARCADOR	8
13. ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE	8
14. DESMONTAJE/REENSAMBLADO	8
15. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	11
16. LISTA DE PIEZAS Y DIAGRAMAS	12
GARANTÍA	(En el interior de la contracubierta)



The following is applicable to the Delta and the Delta Elite products only.
Authorized by Umarex, the worldwide exclusive H&K licensee for paintball products.

Ce qui suit est applicable à la Delta et les produits Delta Elite seulement.
Agréé par Umarex, le distributeur titulaire de licence exclusive mondiale H&K pour
produits de paintball.

La siguiente información corresponde a los productos Delta y Delta
Elite únicamente.
Autorizado por Umarex, el distribuidor de H&K con licencia
mundial exclusiva para productos de paintball.

Para obtener más información sobre los manuales y la garantía,
visite: paintballsolutions.com

Para obtener manuales en otros idiomas (según corresponda),
visite: paintballsolutions.com

©2011 Empire Paintball. El logotipo de Empire y "Battle Tested" son
marcas registradas de Empire Paintball. Todos los derechos reserva-
dos. Empire Battle Tested es una marca de KEE Action Sports, LLC.



EMPIRE BT-4 SERIES MARKERS

1. Normas para el manejo seguro del marcador

IMPORTANTE: Nunca transporte el marcador fuera del estuche o caja cuando no esté en un campo de juego. El público ajeno al paintball y la policía podrían confundir un marcador de paintball con un arma de fuego. Por su propia seguridad y para proteger la imagen del deporte, transporte siempre el marcador en un estuche adecuado para marcadores o en la caja de envío.

- Trate el marcador como si estuviese cargado.
- Nunca mire por el cañón de un marcador de paintball.
- Mantenga el dedo ALEJADO del gatillo hasta que esté listo para disparar.
- Nunca apunte el marcador a un objetivo al que no quiera disparar.
- Mantenga el marcador en "Modo seguro" hasta que esté listo para disparar.
- Mantenga el dispositivo de bloqueo del cañón dentro del cañón del marcador o sobre éste, si no va a disparar.
- Siempre extraiga las bolas de pintura y la fuente propelente antes de desmontar el marcador.
- Antes de extraer la fuente neumática, apunte el marcador hacia una dirección segura y descárguelo hasta desgasificarlo.
- Guarde el marcador descargado y desgasificado en un lugar seguro.
- Respete las advertencias que se detallan en la fuente neumática con respecto al manejo y el almacenamiento del marcador.
- No dispare a objetos frágiles, como, por ejemplo, las ventanas.
- Todas las personas que se encuentren dentro del radio deben usar equipos de protección para los ojos, el rostro y las orejas especialmente diseñados para protegerlos de las bolas de pintura. Además, los equipos de protección deben cumplir con la norma ASTM F1776.
- Siempre mida la velocidad del marcador antes de iniciar el juego de paintball y nunca dispare a velocidades superiores a 91,44 metros (300 pies por segundo).

Lea todo el manual antes de cargar o colocar una fuente propelente, o antes de intentar accionar los marcadores de paintball Empire serie BT-4.

NOTA: El usuario y las personas que se encuentren dentro del radio deben usar equipos de protección para los ojos diseñados específicamente para paintball.
©Empire Paintball, Inc.

Marcadores Empire serie BT-4

Ninguna parte de este documento se puede copiar ni reproducir sin el previo consentimiento por escrito de Empire Paintball, Inc.

2. Introducción y especificaciones

Lo felicitamos por elegir el marcador de paintball Empire serie BT-4. Los marcadores Empire serie BT-4 están fabricados para que pueda disfrutar de un rendimiento confiable durante muchos años. Es un honor para Empire Paintball, Inc. que usted haya elegido un marcador Empire serie BT-4 como su marcador de preferencia y esperamos que pueda disfrutar de este producto de alta calidad.

Especificaciones

Calibre.....	.68
Acción mecánica	Semiautomática
Acción del agarre electrónico	Semiautomática, rampa y totalmente automática
Propulsión	CO2 o aire comprimido (potencia HP)
Material principal del cuerpo	Aluminio

Los marcadores Empire serie BT-4 cuentan con un sistema de cañón desmontable. Mediante esta característica, el usuario puede seleccionar el cañón más adecuado en función de las condiciones de juego. Los cañones estándar están rectificadas mediante bruñido espejo con calibre progresivo y orificios de traslado, y una longitud estándar de 8 a 13,75 pulgadas.

3. Primeros pasos

La seguridad y el manejo seguro del marcador son los aspectos más importantes del deporte de paintball. Siga todos los pasos siguientes con un marcador descargado antes de intentar cargarlo con aire comprimido y bolas de pintura.

No coloque un cilindro de aire ni cargue bolas de pintura en el marcador hasta que se sienta totalmente seguro de saber manejar el marcador correctamente.

Mantenga el dedo alejado del guardamonte y del gatillo, y siempre apunte la boca del marcador hacia una dirección segura. Mantenga el marcador con el seguro puesto o apagado hasta que esté listo para accionarlo.

Siempre apunte el marcador hacia una dirección segura. Siempre utilice un tapón de cañón o un dispositivo de bloqueo del cañón. Siempre utilice protección para los ojos especialmente diseñada para paintball que cumpla o supere las normas de ASTM en todas las áreas donde se descarguen los marcadores de paintball. Recuerde que, en última instancia, el mejor dispositivo de seguridad es usted, el operador.

Modo seguro (modelos no electrónicos)

En este manual, observará que se utiliza el término modo "SEGURO". Los agarres electrónicos deben estar DESACTIVADOS (Fig. 3.1), o bien el seguro se debe establecer en "SEGURO" (no se podrá visualizar la marca de color rojo en el seguro) Fig. 3.2. Asegúrese de que el marcador esté establecido en modo "SEGURO" cuando se le indique realizar esta acción.



Fig. 3.1

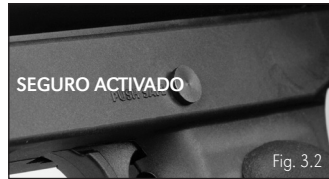


Fig. 3.2

Modo seguro (modelos electrónicos)

Si los marcos del agarre electrónico Electronic Grip de su marcador se encuentran SIN VERDE, se encenderá una luz VERDE (Fig. 3.3). Si los marcos del agarre electrónico Electronic Grip de su marcador se encuentran CON SEGURO, NO se encenderá una luz VERDE (Fig. 3.4). Asegúrese de que el marcador se encuentre "CON SEGURO" cuando se le indique realizar esta acción.

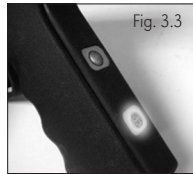


Fig. 3.3



Fig. 3.4

Instalación del cañón (todos los modelos)

Asegúrese de que el marcador esté desgasificado, que se haya retirado la tolva, que no haya bolas de pintura en el puerto de alimentación ni en la recámara y que el marcador esté en modo "Seguro".

1. Mientras apunta el marcador hacia una dirección segura, coloque el extremo roscado del cañón dentro de la abertura frontal del cuerpo del marcador (Fig. 3.5).
2. Gire el cañón hacia la derecha hasta que se detenga (no ajuste demasiado).
3. Si es necesario, ajuste los accesorios del cañón.



Fig. 3.5

4. Coloque un dispositivo de bloqueo del cañón. Este dispositivo puede ser un tapón u otro dispositivo similar que evite la descarga accidental de una bola de pintura.

Instrucciones para el ajuste del cubre cañón

Siga estos pasos si debe ajustar el cubre cañón para alinearlos con el cuerpo del marcador:

1. Ubique los dos tornillos de fijación que sujetan al cubre cañón en posición. Ambos se encuentran a la derecha del cubre cañón cuando apunta con el marcador hacia adelante.
 - a. El primero se encuentra en la mira frontal y está alineado con el cañón.
 - b. El segundo se encuentra en la parte lateral del cubre cañón, cerca del cuerpo del marcador.
2. Gire hacia la izquierda ambos tornillos con una llave Allen de 3/32 in para aflojarlos. No es necesario quitarlos del cubre cañón.
3. Una vez que ambos tornillos estén flojos y el cubre cañón pueda desplazarse libremente, alinee la línea central de la moldura ubicada en la parte superior del cubre cañón con la línea central de las carcasas del cuerpo que se encuentran en la parte superior del marcador.
4. Cuando estén alineadas, gire hacia la derecha los dos tornillos de fijación con la llave Allen de 3/32 in para ajustarlos. Tenga cuidado de no ajustarlos demasiado o se rayará el cañón. Ya puede utilizar el marcador.



Fig. 3.6

Instalación/reemplazo de la batería (algunos modelos)

Instalación de la batería del agarre electrónico

Electronic Grip

1. Con un destornillador Phillips, retire los dos tornillos del agarre que se encuentran sobre la izquierda del chasis (Fig. 3.6).
2. Instale una batería de 9 voltios en el agarre electrónico Electronic Grip.
3. Vuelva a colocar los dos tornillos del agarre.

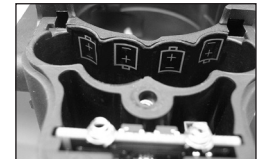


Fig. 3.7

Instalación de la batería para Rip-Clip

1. Quite el tornillo ubicado en la parte superior de la tapa de la batería (Fig. 3.7).
2. Instale 4 baterías AA respetando las marcas de polaridad.



EMPIRE BT-4 SERIES MARKERS

3. Vuelva a colocar el tornillo de la tapa de la batería.

Nota: Siempre utilice baterías de marcas reconocidas. Si utiliza otro tipo de baterías, perturbará el rendimiento de Rip-Clip™ y del agarre electrónico.



Fig. 3.8

Instalación del codo de alimentación/Rip-Clip y del cargador

Codo de alimentación estándar

1. Presione el botón de retención que se encuentra en el lateral del codo deslizante Slide-Away™ y manténgalo presionado (Fig. 3.8).
2. Deslice el codo hacia la parte delantera del riel Picatinny.
3. Alinee el codo con el orificio de alimentación que se encuentra en el receptor del lado derecho.
4. Verifique que el codo esté trabado y alineado correctamente.



Fig. 3.9

Nota: El botón de retención accionado por resorte debe estar alineado con una hendidura en el riel Picatinny.

Codo de alimentación Delta (Fig. 3.9)

1. Afloje las tuercas de mariposa ubicadas en el codo Delta.
2. Ajústelo sobre el riel Picatinny, comenzando por el lado izquierdo.
3. Asegúrese de que los orificios de alimentación estén alineados.
4. Ajuste las tuercas de mariposa.

Cargador estándar

1. Para instalar un cargador, verifique el codo Delta/Slide-Away™ y el cargador para asegurarse de que no haya residuos ni obstrucciones.
2. Coloque el codo Delta/Slide-Away™ en el receptor del marcador.
3. Si cuenta con un tornillo de sujeción, tome una llave hexagonal de 3/16 in y afloje este tornillo ubicado en el codo deslizante Slide Away™ para que el cargador se pueda deslizar e insertar en la parte superior del codo.
4. Si cuenta con un brazo de sujeción, retírelo para que el cargador se deslice y se inserte en la parte superior del codo.
5. Presione el cargador dentro de la abertura del codo hasta que se detenga.
6. Alinee el cargador de manera que la cubierta apunte hacia la parte trasera y que el

7. cargador esté paralelo al marcador.
7. Con una llave hexagonal de 3/16 in, ajuste el cargador en posición o bloquee el brazo de sujeción. Ajuste el tornillo de sujeción en el codo hasta lograr la tensión adecuada o cierre el brazo de sujeción. No ajuste demasiado el cargador.

Nota: Es posible que sea necesario ajustar el tornillo de sujeción del codo de alimentación para montar el cargador. Con una llave hexagonal de 3/32 in, gire el tornillo hacia la derecha para aumentar la fuerza de sujeción o hacia la izquierda para disminuirla.

Rip-Clip™

1. Afloje las tuercas de mariposa ubicadas en el Rip-Clip™ (Figura 1).
2. Ajústelo sobre el riel Picatinny, comenzando por el lado izquierdo (Figura 2).
3. Asegúrese de que los orificios de alimentación estén alineados (Figura 3).
4. Ajuste las tuercas de mariposa (Figura 4).



Figura 1



Figura 2



Figura 3



Figura 4



Cargador Rip-Clip™

Coloque el cargador en el Rip-Clip™ como se indica. Gire el cargador hacia la izquierda hasta trabarlo firmemente.

Instalación del cilindro de aire (todos los modelos)

Consulte en el lugar donde adquirió el marcador Empire serie BT-4 o bien a un especialista en aire competente y reconocido para obtener instrucciones sobre el manejo seguro de los cilindros de aire comprimido antes de comprarlos o conectarlos al marcador Empire serie BT-4.

Antes de presurizar el marcador

1. Verifique que usted y todas las personas que se encuentren dentro del radio usen protección para los ojos diseñada especialmente para paintball.
2. Vuelva a controlar que todos los tornillos estén ajustados y que no haya piezas flojas



EMPIRE BT-4 SERIES MARKERS

- antes de instalar el tanque.
3. Asegúrese de que cuenta con un tapón o un cierre para el cañón u otro dispositivo de bloqueo diseñado especialmente para ello.
 4. Asegúrese de que no haya bolas de pintura en el marcador.
 5. Coloque el marcador en modo "SEGURO".

Presurización del marcador

1. Mientras apunta el marcador hacia una dirección segura, amartille el marcador al tirar de la perilla de amartillado que se encuentra del lado izquierdo de la parte trasera del marcador hasta que haga clic y se detenga.
2. Suelte la perilla de amartillado. Ahora, el marcador está amartillado.
3. Ubique el adaptador del cilindro de aire. El adaptador del cilindro del marcador Empire serie BT-4 se encuentra en la base del agarre de la pistola.
4. Coloque el marcador Empire serie BT-4 de manera tal que el adaptador del cilindro de aire apunte hacia arriba y, al mismo tiempo, asegúrese de que la boca del marcador apunte hacia una dirección segura.
5. Coloque el extremo roscado de la válvula del cilindro en el adaptador (Fig. 3.10).
6. Sin empujar el cilindro, gire el cilindro hacia la derecha para que las roscas inserten el cilindro dentro del marcador hasta que se detenga. Ahora el marcador está cargado.



Notas:

- Recuerde que los sistemas de aire comprimido o de nitrógeno y los cilindros de CO2 pueden ser extremadamente peligrosos si se utilizan incorrectamente o si se manejan de forma inadecuada. Utilice solo cilindros que cumplan las normas D.O.T. o las especificaciones definidas regionalmente.
- Nunca desarme el tanque o el regulador del tanque. Solamente un técnico calificado y capacitado debe reparar el tanque o el

regulador del tanque.

- Nunca agregue lubricantes ni grasas en el adaptador de llenado del regulador del tanque.

Carga de bolas de pintura (todos los modelos)

Los marcadores Empire serie BT-4 utilizan bolas de pintura solubles en agua de calibre .68, que se pueden adquirir en tiendas profesionales de paintball, campos de juego comerciales y muchas tiendas de artículos deportivos. Las bolas de pintura se cargan desde el cargador a través del codo de alimentación o Rip-Clip™ hasta llegar a la recámara del marcador.

1. Asegúrese de que el marcador esté establecido en modo "SEGURO".
2. Colóquese un dispositivo de protección para los ojos diseñado específicamente para paintball y asegúrese de que todas las personas que se encuentren dentro del radio hagan lo mismo.
3. Cargue bolas de pintura de calibre .68 que sean de calidad (deje espacio para que las bolas de pintura se puedan mover dentro del cargador).

4. Disparo del marcador (todos los modelos)

Advertencia: Siempre apunte el marcador hacia una dirección segura. Todas las personas que se encuentren dentro del radio de disparo siempre deben usar protección para ojos y rostro aprobados para paintball en caso de haber marcadores activos. Asegúrese de que el marcador esté establecido en modo "SEGURO" antes de seguir los pasos que se detallan a continuación.

Chasis mecánico estándar

- Coloque el cargador vacío en el marcador.
- Asegúrese de que se haya montado correctamente.
- Amartille el marcador.
- Coloque el cilindro de aire para presurizar el marcador.
- Coloque las bolas de pintura en el cargador.
- Si cuenta con un Rip-Clip™, actívelo.
- Retire el tapón, el cierre o el dispositivo de bloqueo del cañón.
- Apunte el marcador Empire serie BT-4 hacia una dirección segura.
- Establezca el modo de seguridad en la posición de "Disparo".
- Apunte el marcador al objetivo.





EMPIRE BT-4 SERIES MARKERS

- Coloque el dedo en el gatillo.
- Jale del gatillo con un movimiento suave.

Instrucciones para el uso del agarre electrónico Electronic Grip

- Coloque el cargador vacío en el marcador.
- Asegúrese de que se haya montado correctamente.
- Amartille el marcador.
- Coloque el cilindro de aire para presurizar el marcador.
- Coloque las bolas de pintura en el cargador.
- Si cuenta con un Rip-Clip™, actívelo.
- Retire el tapón, el cierre o el dispositivo de bloqueo del cañón.
- Apunte el marcador Empire serie BT-4 hacia una dirección segura.
- Active el agarre electrónico Electronic Grip (consulte la sección Funcionamiento del agarre electrónico Electronic Grip)
- Apunte el marcador al objetivo.
- Coloque el dedo en el gatillo.
- Jale del gatillo con un movimiento suave.

5. Ajuste de velocidad (todos los modelos)

Siempre verifique la velocidad del marcador antes de iniciar el juego de paintball. Los campos de juego tienen diferentes niveles máximos de velocidad. En ningún momento se debe disparar a velocidades superiores a 300 pies por segundo.

1. Colóquese un dispositivo de protección para los ojos diseñado específicamente para paintball y asegúrese de que todas las personas que se encuentren dentro del radio del marcador Empire serie BT-4 hagan lo mismo.
2. Mientras apunta el marcador hacia una dirección segura, retire el dispositivo de bloqueo del cañón.
3. Apunte el marcador Empire serie BT-4 hacia un cronógrafo que medirá la velocidad de las bolas de pintura que descarga el marcador.
4. Establezca el marcador en modo de "DISPARO" (active el agarre electrónico Electric Grip o quite el seguro).
5. Jale del gatillo y verifique lo que indica el cronógrafo.
6. Encuentre el tornillo de ajuste de velocidad que se encuentra del lado izquierdo del marcador.
7. Con una llave hexagonal de 5/32 in, gire el tornillo hacia adentro o hacia la derecha para reducir la velocidad de las bolas de pintura que descarga el marcador. Para aumentar la velocidad, gire el tornillo hacia afuera o hacia la izquierda (Fig. 5.1).

FIRING MODES

		1	2	
1. PSP RAMPING	(13 BPS)	OFF	OFF	
2. PSP RAMPING	(10 BPS)	OFF	ON	
3. NXL FULL AUTO	(13 BPS)	ON	OFF	
4. NXL FULL AUTO	(10 BPS)	ON	ON	

Above settings are with jumper ON. With jumper OFF, firing is semi-auto regardless of DIP settings.

NO EXTRAIGA EL TORNILLO DE AJUSTE DE VELOCIDAD.

6. Funcionamiento del agarre electrónico Electronic Grip (algunos modelos)

El agarre electrónico Electronic Grip tiene tres modos de disparo diferentes: semiautomático, rampa y totalmente automático. Para cambiar los modos, extraiga el agarre del lado izquierdo y ajuste los macrointerruptores ubicados en el chasis de agarre. La configuración de fábrica del agarre electrónico Electronic Grip es en modo Rampa. Para bloquear el modo de disparo en semiautomático, extraiga el puente ubicado en el chasis. El agarre electrónico Electronic Grip se apagará automáticamente después de 1 hora de inactividad.

Activación del agarre electrónico Electronic Grip™

Para activar el agarre electrónico Electronic Grip, pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO ubicado en la parte posterior del chasis. Cuando el agarre electrónico Electronic Grip esté activado y listo para disparar, se encenderá un LED verde (Fig. 6.1).

Nota: Siempre utilice baterías de marca. El uso de otro tipo de baterías perjudicará el rendimiento del marcador.

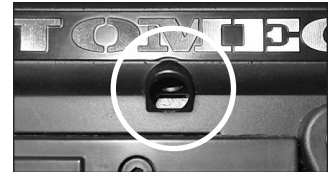


Fig. 5.1

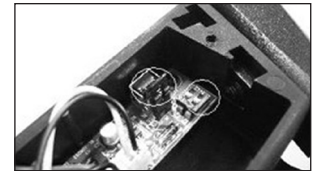


Fig. 6.1



EMPIRE BT-4 SERIES MARKERS

Ajuste de la altura del fiador

Para ajustar la altura del fiador, localice el tornillo de fijación ubicado en el brazo vertical inferior del fiador que hace contacto con la parte delantera del solenoide. Si debe elevar el fiador para trabar el bulón trasero, coloque una llave Allen de 0,50 in pasando junto al lateral del gatillo y gire la llave hacia la izquierda. Realice los ajustes necesarios cuando el chasis del gatillo se encuentre fuera del receptor (cuerpo) y el marcador esté desgasificado. Mire por encima del chasis para visualizar mejor el tornillo de fijación. Gire la llave Allen realizando 1/8 de vuelta por vez y revise el ajuste después de cada regulación. Una vez que el fiador comience a acoplarse con el bulón trasero, gire el tornillo de fijación hasta dar otra media vuelta o vuelta entera (Fig. 6.2).



Fig. 6.2

7. Funcionamiento de Rip-Clip™ (algunos modelos)

Características y especificaciones del Rip-Clip™

Requerimientos de alimentación: 4 baterías AA (no incluidas)

Capacidad: más de 200 bolas de pintura

Velocidad de alimentación: más de 20 bps

Estructura: Nylon

Apagado automático después de 1 hora de inactividad

Indicador de batería baja

Correa de transmisión ultrasilenciosa

Nota: Siempre utilice baterías de marcas reconocidas. Si utiliza otro tipo de baterías, perturbará el rendimiento de Rip-Clip.

Activación del Rip-Clip™

Ubique el botón de encendido en el panel de control trasero. Pulse el botón para encender. Mantenga pulsado el botón hasta que se encienda el LED verde. Luego, suéltelo. El LED parpadeará nuevamente en verde durante un segundo, luego, parpadeará rápidamente 1, 2 o 3 veces para indicar la velocidad establecida. El motor rotará por un segundo y el cargador estará listo para usar. NO dispare el marcador hasta que se haya completado la rotación inicial del motor. Si dispara durante este proceso, puede alterar la sensibilidad al sonido de ajuste automático y provocar un funcionamiento deficiente de la tolva. Cuando la unidad esté encendida, el LED verde parpadeará varias veces para indicar que la unidad está lista

para usar. Si el LED cambia a rojo, entonces las cargas de las baterías están bajas y deberá reemplazarlas.

Para apagarlo, mantenga presionado el botón hasta que el cargador emita una señal roja. Suelte el botón y el cargador se apagará.

Ajuste de velocidad

1. Al encender por primera vez el Rip-Clip™ y mientras el LED parpadea por un segundo completo, vuelva a mantener pulsado el botón de encendido durante dicho parpadeo.
2. Si esta acción se realiza correctamente, el LED no cambiará a rojo y podrá soltar el botón.
3. Si no presiona ningún botón, el LED permanecerá en rojo por alrededor de 5 segundos y luego volverá a la secuencia de parpadeos en verde para el funcionamiento normal.
4. Para seleccionar la velocidad durante la fase de parpadeos en rojo del LED, pulse y suelte el botón las veces que sean necesarias para ajustar la velocidad deseada.
5. Pulse una vez para seleccionar la velocidad lenta normal, dos veces para la velocidad rápida normal y tres veces para la velocidad más rápida. Cada vez que pulse y suelte el botón en esta secuencia, debe mantenerlo presionado al menos durante un segundo.
6. Si pulsa el botón demasiado rápido, es posible que la placa no pueda establecer la velocidad deseada. Si este paso se realiza correctamente, el LED rojo se apagará y luego parpadeará la cantidad de veces que presionó el botón para indicar la velocidad establecida.
7. El motor rotará a la velocidad seleccionada y luego se detendrá. De esta forma, la velocidad quedará establecida y la unidad estará lista para usar.

Carga previa del resorte del cono impulsor de Rip-Clip

Si extrae el portador impulsor del Rip-Clip para limpiarlo, debe cargar previamente el resorte del portador impulsor para que el Rip-Clip™ funcione correctamente. Gire el portador impulsor hacia la derecha hasta que las lengüetas superiores e inferiores del resorte entren en contacto. Debe mantener pulsadas y juntas ambas lengüetas del resorte. Levante levemente el portador impulsor y gírelo hacia la derecha por encima de la lengüeta de la carcasa del resorte (leve también la lengüeta superior del resorte). Trabe el portador impulsor con la lengüeta del resorte impulsor sobre el lado derecho de la lengüeta de la carcasa del impulsor y coloque el tornillo superior. En este punto, el resorte del portador impulsor estará precargado y volverá a trabarse en su posición correctamente cuando se enrolle.



EMPIRE BT-4 SERIES MARKERS

8. Funcionamiento del cañón Apex™ (algunos modelos)

El cañón Apex es uno de los cañones más avanzados del mundo. Puede ajustar el cañón para disparar en distintas direcciones y para lograr un mayor alcance que el de los cañones comunes.

Características

- Capacidad de encendido/apagado
- Posibilidad de alcanzar objetivos que antes parecían inalcanzables con la nueva característica de curva
- Interruptor de rampa ajustable para seleccionar el nivel deseado de la curva
- Posibilidad de lograr tiros de gancho izquierdo y derecho, tiros descendentes y tiros rasantes con solo girar el cañón
- Adaptación sencilla a objetivos y cambios en el nivel de la curva

Configuración de la rampa del cañón Apex™

1. Comience con la rampa en posición DESACTIVADA (hacia la parte posterior del cañón) (Fig. 8.1).
2. Siga todas las instrucciones de seguridad y de carga de bolas de pintura para operar la unidad en forma segura.
3. Vaya al campo de tiro o a un área aprobada.
4. Ajuste gradualmente la rampa hacia delante hasta que note que las bolas de pintura cambian de trayectoria. Cuanto más adelante desplace la Rampa, mayor será el grado de curva que tendrán las bolas.



Fig. 8.1

Ajuste de la dirección de tiro

1. Gire la parte delantera del Apex para ajustarla.
2. Si gira hacia la derecha, logrará tiros de ganchos hacia la derecha.
3. Si gira hacia la izquierda, logrará tiros de ganchos hacia la izquierda.
4. Si realiza giros en 180°, logrará tiros descendentes.
5. Si se mantiene en su posición estándar,



Fig. 9.1

logrará tiros rasantes.

Nota: Deberá ajustar los parámetros de Rampa del cañón Apex según las bolas de pintura que utilice. Las distintas marcas y tipos de bolas de pintura presentan leves diferencias de tamaño. Este aspecto incide sobre el grado de curva que puede obtener.

9. Ajuste de los accesorios

Ajuste de la culata Car-Stock (modelo Omega)

Empuje la palanca que ajusta la culata hacia arriba y ajuste la longitud de la culata tirando o empujando la parte trasera de la culata (Fig. 9.1).

Ajuste de la culata Delta (modelos Delta y Delta Elite)

Empuje la palanca que ajusta la culata hacia la izquierda y ajuste la longitud de la culata tirando o empujando la parte trasera de la culata (Fig. 9.2).



Fig. 9.2

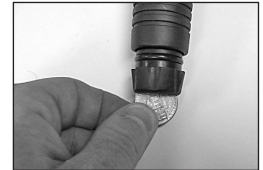


Fig. 9.3

Ajuste del agarre delantero vertical (modelos Combat y ERC)

1. Gire el retén del agarre delantero vertical hacia la izquierda para quitar la patilla de retención. Puede utilizar una moneda para girar el retén del agarre delantero vertical (Fig. 9.3).
2. Deslice el agarre delantero a la posición deseada.
3. Realice el proceso inverso para ajustar el agarre delantero.



Fig. 9.4

Nota: La patilla de retención debe estar alineada con una hendidura en el riel Picatinny.

Ajuste del cargador (modelos Omega, Delta y Delta Elite)

1. Quite los 2 tornillos (modelo Omega) (Fig. 9.4) y la placa metálica de bloqueo. (Encontrará la placa metálica en los modelos Delta y Delta Elite) (Fig. 9.5).
2. Deslice el ensamblaje del cargador hasta su nueva posición.



Fig. 9.5



EMPIRE BT-4 SERIES MARKERS

3. Vuelva a colocar la placa y los tornillos, y asegúrese de que se inserten en una muesca del riel Picatinny.
4. Ajuste los tornillos.

10. Descarga del marcador

1. Colóquese un dispositivo de protección para los ojos diseñado específicamente para paintball y asegúrese de que todas las personas que se encuentren dentro del radio del marcador Empire serie BT-4 hagan lo mismo.
2. Asegúrese de que el dispositivo de bloqueo del cañón esté instalado correctamente y que el marcador esté establecido en modo "seguro".
3. Afloje el tornillo de sujeción del cargador o quite el brazo de sujeción.
4. Mientras mantiene la tolva de bolas de pintura en su lugar, invierta la dirección del marcador de manera que la tolva quede debajo del marcador Empire serie BT-4.
5. Retire el cargador y todas las bolas de pintura.
6. Mientras apunta el marcador Empire serie BT-4 hacia una dirección segura, retire el dispositivo de bloqueo del cañón.
7. Verifique que el marcador Empire serie BT-4 apunte hacia una dirección segura y jale del gatillo varias veces para asegurarse de que no queden bolas de pintura en la cámara o en el cañón.
8. Vuelva a colocar el dispositivo de bloqueo del cañón correctamente y establezca el marcador en modo SEGURO.

11. Extracción del cilindro de aire

1. Asegúrese de que el dispositivo de bloqueo del cañón esté instalado correctamente y que el marcador Empire serie BT-4 esté establecido en modo SEGURO.
2. Apunte el marcador Empire serie BT-4 hacia una dirección segura y gire el cilindro hacia la izquierda, aproximadamente $\frac{3}{4}$ de vuelta. Esto permite que se cierre la válvula del cilindro sin dañar la junta tórica del cilindro.
3. Mientras apunta el marcador Empire serie BT-4 hacia una dirección segura, retire el seguro (establecido en modo de disparo).
4. Asegúrese de que el marcador BT apunte hacia una dirección segura y, al mismo tiempo, jale del gatillo hasta que se extraigan el CO₂ o el aire remanentes y hasta que no se pueda volver a amartillar.
5. Desenrosque el cilindro del marcador Empire serie BT-4.
6. Ahora, es posible limpiar el marcador o guardarlo para usarlo más adelante.

12. Limpieza del marcador

Una vez que haya descargado el marcador Empire serie BT-4 y haya quitado el cilindro de aire, puede limpiar la pintura, el aceite, el polvo y los residuos con un paño húmedo. También puede usar agua tibia para limpiar el marcador. Después de que el marcador esté limpio y seco, es posible volver a lubricarlo con un aceite liviano para marcadores de calidad. (Nota: Los productos derivados del petróleo y los aerosoles pueden dañar las juntas tóricas de los marcadores. NO UTILICE PRODUCTOS DERIVADOS DEL PETRÓLEO O AEROSOL EN EL MARCADOR. Para acceder a los bulones traseros y al brazo de conexión, debe quitar la mitad izquierda del receptor. (Consulte la sección Desmontaje)

13. Almacenamiento y transporte

Después de usar el marcador Empire serie BT-4, el almacenamiento adecuado es de suma importancia. Esto no solo servirá para aumentar la vida útil del marcador, sino que también le garantizará un desempeño óptimo en su próxima salida al campo de juego.

- El marcador Empire serie BT-4 debe estar libre de pintura y propelentes cuando no se use.
- Asegúrese de que el marcador esté establecido en MODO SEGURO cuando no se use.
- Asegúrese de que el dispositivo de bloqueo del cañón se encuentre en su lugar.
- Guarde el marcador Empire serie BT-4 y las fuentes propelentes en un lugar fresco y seco.
- Mantenga el marcador Empire serie BT-4 alejado de los niños si no se brinda la supervisión adecuada.
- El marcador Empire serie BT-4 no debe estar manchado de pintura ni adherido a una fuente propelente cuando se dirige al campo de juego o al regresar de ahí.
- Observe y cumpla todas las leyes locales, estatales y federales sobre el transporte de marcadores de paintball. Para obtener más información sobre las leyes aplicables a su zona, comuníquese con la policía local.
- Siempre guarde el marcador en un lugar seguro cuando no lo utilice para evitar que personas no autorizadas accedan al marcador.

IMPORTANTE: Nunca transporte el marcador Empire serie BT-4 fuera del estuche o caja cuando no esté en un campo de juego. El público ajeno al paintball y la policía podrían confundir un marcador de paintball con un arma de fuego. Por su propia seguridad y para proteger la imagen del deporte, transporte siempre el marcador Empire serie BT-4 en un estuche adecuado para marcadores o en la caja de envío.

14. Desmontaje/Reensamblado

PRECAUCIÓN: Antes de intentar realizar operaciones de mantenimiento, asegúrese de que se hayan extraído las bolas de pintura y las fuentes propelentes del marcador. Se debe colocar



EMPIRE BT-4 SERIES MARKERS

un dispositivo de bloqueo del cañón, y descargar, desgasificar y desarmatillar el marcador antes de realizar tareas de desmontaje o de mantenimiento. Siga los pasos relacionados con la descarga y la extracción del suministro de aire.

Consejos para el desmontaje

- Asegúrese de trabajar con el marcador en un área limpia.
- Al retirar la carcasa por primera vez, hágalo con mucho cuidado para no perder ninguna pieza.
- Visite PaintballSolutions.com para obtener más información.

Extracción del cañón (todos los modelos)

Gire el cañón hacia la izquierda para sacarlo del marcador. Mantenga el cañón limpio para obtener mejores resultados.

Extracción del codo de alimentación y del Rip-Clip™

Codo deslizante Slide-Away™

1. Presione el botón de retención que se encuentra en el lateral de la placa de identificación del codo deslizante Slide-Away™ y manténgalo presionado (Fig. 13.1).
2. Deslice el codo hacia la parte delantera del marcador y retírelo.
3. Realice el mismo proceso a la inversa para volver a colocar el codo deslizante Slide-Away™.



Fig. 13.1

Codo de alimentación Delta

1. Afloje las dos tuercas de mariposa.
2. Levante el codo de alimentación y retírelo del receptor.
3. Levante el receptor y retírelo.

Rip-Clip™

1. Afloje las dos tuercas de mariposa.
2. Levante el Rip-Clip™ y retírelo del receptor.
3. Levante el receptor y retírelo.

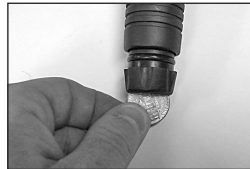


Fig. 13.2

Extracción del agarre delantero

1. Gire el bulón del agarre delantero vertical hacia la izquierda para quitar la patilla de retención. Puede utilizar una moneda para girar el perno

del agarre delantero vertical (Fig. 13.2).

2. Deslice el agarre delantero hasta una nueva ubicación o retírelo si así lo desea.
3. Realice el proceso inverso para volver a colocar el agarre delantero.

Extracción del riel de la mira (modelo Omega)

Mira con muesca trasera

1. Con una llave Allen de 1/8 in, afloje el tornillo de retención de la mira trasera (Fig. 13.3).
2. Deslice la mira y retírela del riel Picatinny.



Fig. 13.3

Rieles de la mira Delta

1. Retire el codo de alimentación Delta / Rip-Clip™ y el ensamblaje del cañón.
2. Deslice el pequeño riel de la mira frontal hacia delante y retírelo del receptor.
3. Con un destornillador Phillips, afloje los 3 tornillos ubicados sobre el lado izquierdo del riel de la mira trasera.
4. Deslice el riel de la mira hacia la parte trasera del marcador y retírelo.

Nota: Quizá no deba aflojar los 3 tornillos de la mira trasera Delta; primero compruebe si puede deslizarla y retirarla.

Extracción del chasis del gatillo (todos los modelos)

1. En todos los modelos Delta y Omega, extienda la culata.
2. Quite de la pistola los dos tornillos de retención del agarre.
3. Si las tuercas ciegas de reborde, ubicadas en el agarre de la pistola, no se sueltan luego de quitar los tornillos, ejerza presión para retirarlas con un destornillador o una llave hexagonal pequeña.
4. Baje el chasis del receptor.



Nota: El chasis permanecerá sujeto al receptor mediante la manguera de acero trenzada. No se recomienda la extracción de la manguera de la válvula ni del adaptador del tanque.

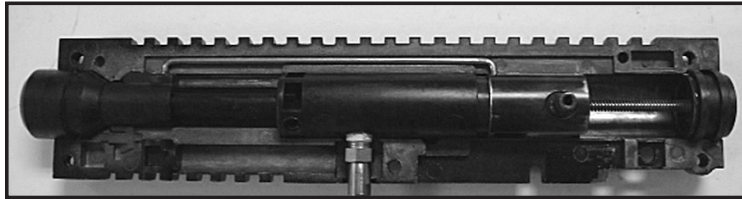


EMPIRE BT-4 SERIES MARKERS

Separación del cuerpo del receptor (todos los modelos)

Para acceder completamente a los componentes internos del receptor, debe retirar las siguientes partes:

- Cañón
- Codo de alimentación/Rip-Clip
- Rieles de la mira
- Agarre delantero/cargador
- Chasis de agarre



Asegúrese de que el marcador no esté en la posición amartillada (hacia delante) antes de desarmar el cuerpo.

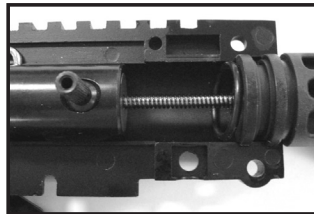
1. Extraiga la tapa de la manivela del bulón (casco de goma).
2. Coloque el marcador en una superficie plana con la placa de identificación izquierda mirando hacia arriba.
3. Quite los cuatro tornillos de retención del receptor superior.
4. Levante la mitad del receptor que contiene la placa de identificación de la otra mitad del receptor.

Nota: La tapa del extremo/culata estará bajo cierta presión del resorte y pueden saltar hacia afuera cuando levante el receptor superior que contiene la placa de identificación.

Nota: El tornillo de retención ubicado debajo de la ranura de la manivela del bulón es más largo que los demás.

Extracción de la tapa del extremo/culata, la guía del resorte, el tope y el resorte

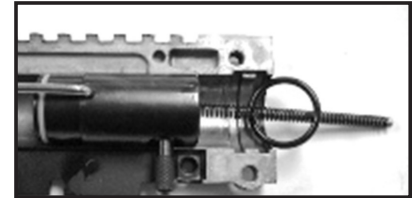
1. Levante la tapa del extremo/culata y



- retírela del receptor superior derecho.
2. Extraiga la junta tórica del tope.
3. Retire el resorte y la guía del resorte.

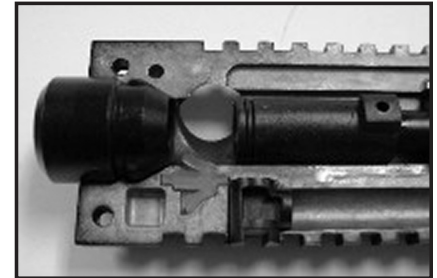
Extracción del bulón trasero, la manivela de cierre y el brazo de conexión

1. Gire el bulón trasero hacia la izquierda.
2. Extraiga el brazo de conexión.
3. Extraiga la manivela del bulón.
4. Deslice el bulón trasero hacia atrás y retírela.



Extracción del adaptador del cañón, el seguro de las bolas y el bulón delantero

1. Levante el adaptador del cañón y quítelo (si es que el cañón aún está colocado).
2. Levante el seguro de las bolas y observe su posición antes de retirarlo.
3. Deslice el bulón delantero hacia delante y retírela del tubo de potencia.



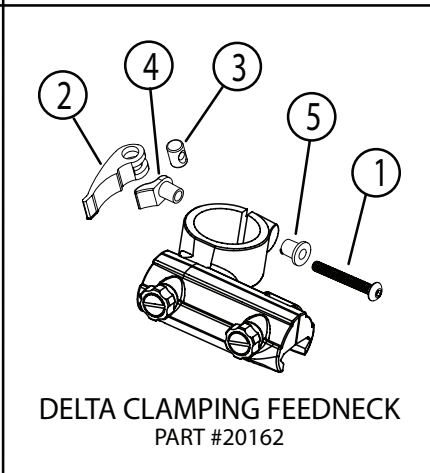
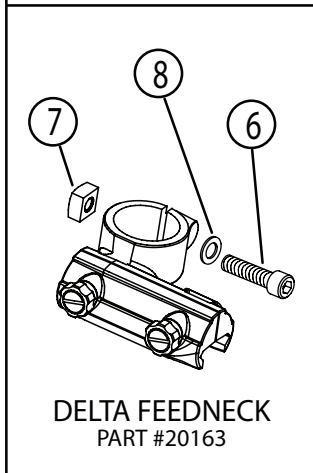
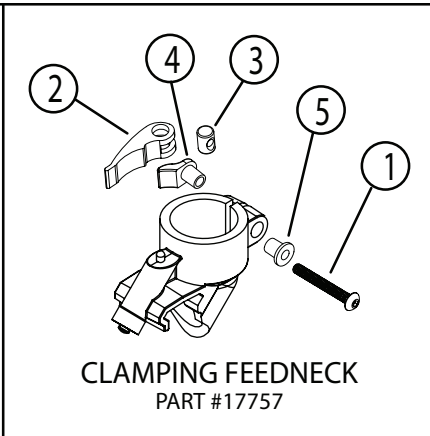
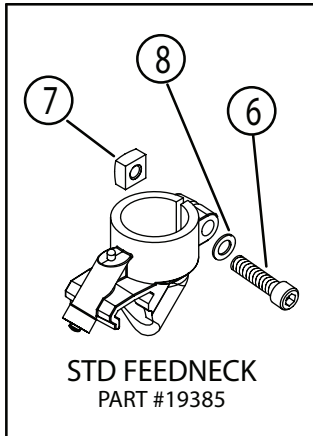
Reensamblado

Para reensamblar el marcador, siga las instrucciones de desmontaje y realice el procedimiento a la inversa. Comience con la extracción del adaptador del cañón, el seguro de las bolas y el bulón delantero. Al volver a armar el marcador, es necesario lubricar todas las juntas tóricas y las piezas deslizantes. Todas las piezas y las juntas tóricas que se vuelven a colocar en el marcador no deben tener residuos, mellas ni raspones visibles que puedan alterar el rendimiento del adaptador. Se deben ajustar todos los tornillos que se vuelven a colocar en el marcador para que no exista la posibilidad de que se aflojen debido a las vibraciones.



EMPIRE BT-4 SERIES MARKERS

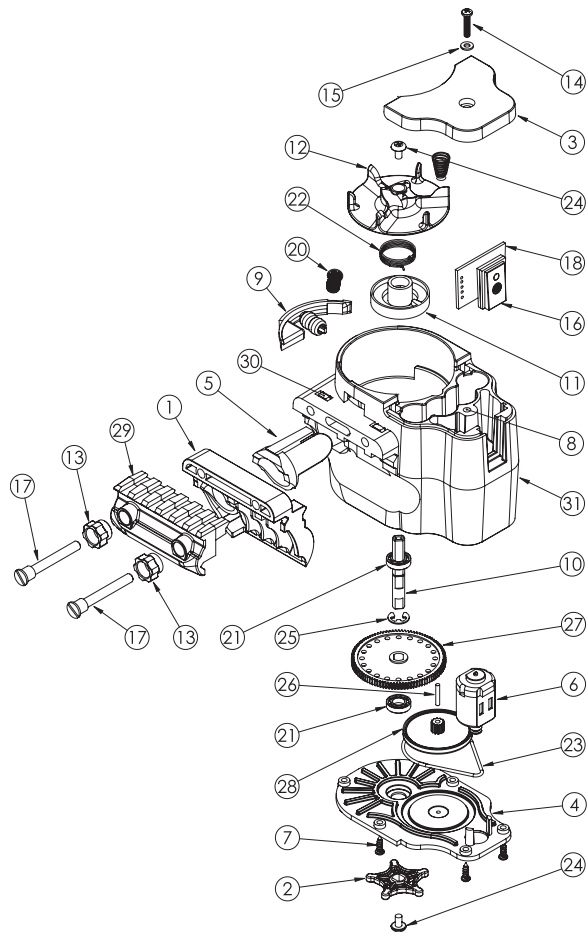
PROBLEM	DIAGNOSIS	SOLUTION
Marker double firing or going full auto	<ul style="list-style-type: none"> • Air cylinder low on air • Rear bolt o-ring worn or damaged • Rear bolt or sear worn • Rear bolt has no oil • Bad valve • Sear height is improperly adjusted 	<ul style="list-style-type: none"> • Get air cylinder filled • Replace rear bolt o-ring • Inspect both for wear and replace if needed • Oil rear bolt o-ring area with paintball oil • Service or replace valve • Adjust sear height (Electronic Grip models only)
Marker does not re-cock	<ul style="list-style-type: none"> • Rear bolt o-ring worn or damaged • Rear bolt o-ring is dry • Power tube is damaged • Sear height is improperly adjusted • Marker internals clogged 	<ul style="list-style-type: none"> • Replace rear bolt o-ring • Oil rear bolt o-ring area with paintball oil • Replace power tube • Adjust sear height (Electronic Grip models only) • Clean dirt and/or broken paintballs from inside receiver and barrel
Marker leaking out of barrel	<ul style="list-style-type: none"> • Valve leaking 	<ul style="list-style-type: none"> • Service or replace valve
Marker leaking at ASA	<ul style="list-style-type: none"> • Tank o-ring damaged or missing • Tank or ASA damaged 	<ul style="list-style-type: none"> • Replace tank o-ring • Replace tank and/or asa if needed
Electronic Grip is not working	<ul style="list-style-type: none"> • Battery is low on power • Battery is of low quality • Sear height is improperly adjusted • Board connectors are loose • Electronics are damaged 	<ul style="list-style-type: none"> • Install new battery • Buy better name brand batteries • Adjust sear height • Check that connectors are plugged in fully • Replace damaged parts
Rip-Clip™ is not working	<ul style="list-style-type: none"> • Battery is low on power • Battery is of low quality • Batteries are installed incorrectly • Drive cone is not pre-loaded • Rip-Clip™ not properly aligned on marker 	<ul style="list-style-type: none"> • Install new battery • Buy better name brand batteries • Check the polarity markings • Pre-loaded drive cone spring • Position so feed holes match up
Marker is breaking paint	<ul style="list-style-type: none"> • Velocity is too high • Paint is of low quality or old • Ball detent damaged or backwards • Apex barrel is dirty • Apex ramp is set to high 	<ul style="list-style-type: none"> • Lower velocity by turning screw clockwise • Try better fresh paint • Replace detent or check if its in backwards • Clean apex barrel • Lower the ramp setting
Marker is double feeding	<ul style="list-style-type: none"> • Ball detent is damaged 	<ul style="list-style-type: none"> • Replace ball detent
Paintballs not feeding into marker	<ul style="list-style-type: none"> • Rip-Clip™ not installed correctly • Rip-Clip™ is not turned on 	<ul style="list-style-type: none"> • Check Rip-Clip™ is installed correctly • Turn on Rip-Clip™
Velocity is low (Do NOT Exceed 300 FPS)	<ul style="list-style-type: none"> • Velocity screw is in too far • Air source is low • Power tube is damaged • Drive spring is weak 	<ul style="list-style-type: none"> • Turn the screw counter-clockwise to increase velocity • Get air cylinder filled • Replace power tube • Install a stiffer drive spring
Velocity is high (Do NOT Exceed 300 FPS)	<ul style="list-style-type: none"> • Velocity screw is out too far • Drive spring is too stiff 	<ul style="list-style-type: none"> • Lower velocity by turning screw clockwise • Install a lighter drive spring



Empire BT - Lista de piezas del cuello de alimentación

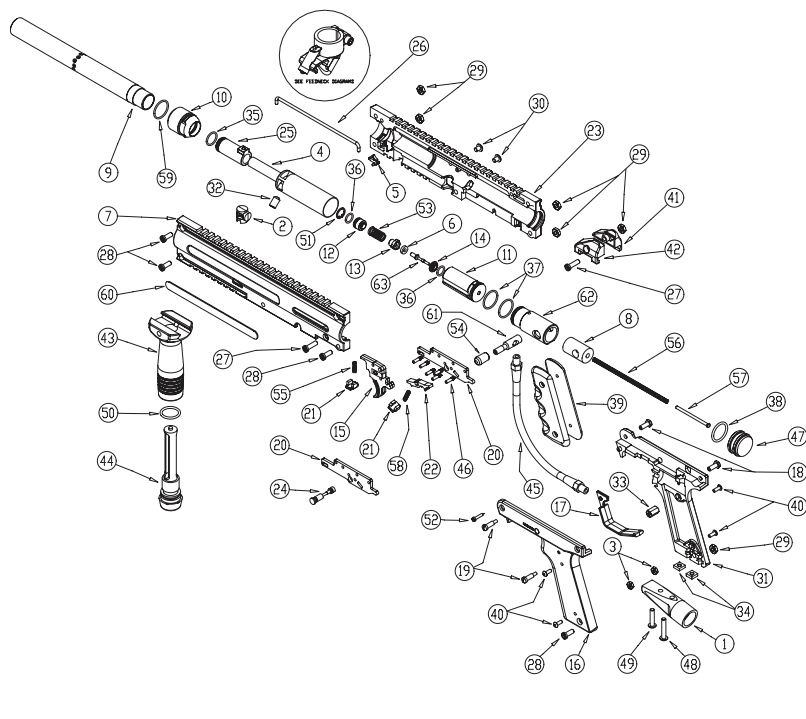
N.º de diagrama	DESCRIPCIÓN	N.º de ref.
1	Tornillo del codo de alimentación con sujeción.....	17759
2	Palanca del codo de alimentación con sujeción.....	17760
3	Collarín del codo de alimentación con sujeción.....	17761
4	Asiento del codo de alimentación con sujeción.....	17762
5	Espaciador del codo de alimentación con sujeción.....	17763
6	Perno de apriete del codo de alimentación estándar.....	19420
7	Tuerca del codo de alimentación estándar.....	19421
8	Arandela del codo de alimentación estándar.....	19422
	Codo de alimentación con sujeción (completo).....	17757
	Codo de alimentación estándar (completo).....	19385
	Cuello de alimentación Delta con sujeción.....	20162
	Cuello de alimentación Delta estándar.....	20163

Empire BT Rip-Clip™ - Lista de piezas



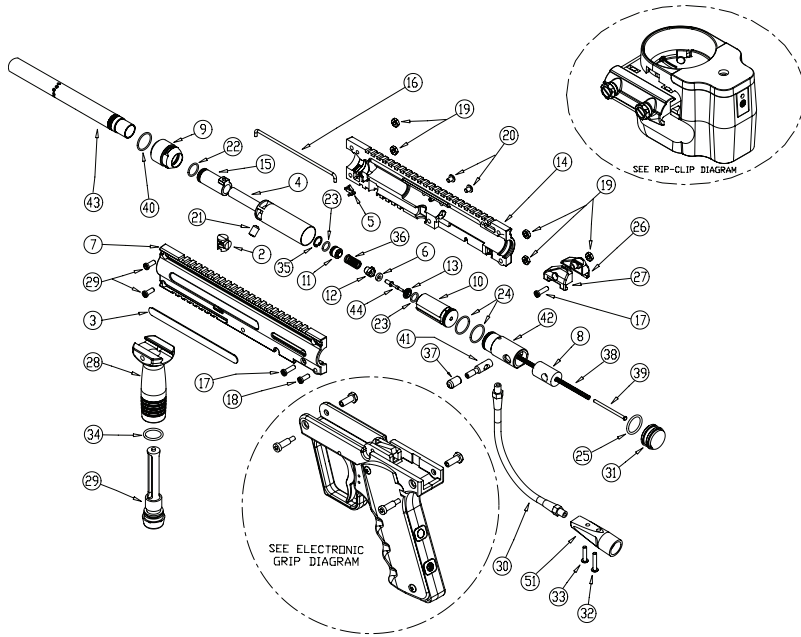
N.º de diagrama	DESCRIPCIÓN	N.º de ref.
1	Placa adaptadora del TM-15.....	17852
1	Placa adaptadora del TM-7.....	38449
2	Rueda Rip Drive 2.....	31023
3	Ensamblaje de la cubierta de la batería.....	38413
4	Cubierta inferior.....	38416
5	Casquillo de bolas.....	38421
6	Motor con cableado.....	38423
7	Tornillo de la cubierta inferior.....	38425
8	Tuerca de la cubierta de la batería.....	38426
9	Ensamblaje antiatascos.....	38427
10	Eje impulsor.....	38428
11	Carcasa del resorte.....	38429
12	Portador impulsor.....	38430
13	Tuerca de mariposa para bloqueo del riel.....	38433
14	Tornillo de la cubierta de la batería.....	38435
15	Arandela de la cubierta de la batería.....	38436
16	Almohadilla del botón de encendido/apagado.....	38442
17	Tornillo de bloqueo de riel largo para marcador TM.....	38445
17	Tornillo de bloqueo de riel corto para marcadores BT-4 y Omega.....	38432
18	Placa de circuito TM.....	38448
20	Resorte antiatascos.....	38800
21	Rodamiento.....	38803
22	Resorte del cono impulsor.....	38814
23	Correa de transmisión.....	38820
24	Tornillo del eje impulsor.....	38822
25	Sujetador en forma de E.....	38823
26	Pasador del engranaje de polea.....	38828
27	Engranaje de rueda dentada.....	38830
28	Engranaje de polea.....	38837
29	Riel Picatinny de bloqueo.....	38395
30	Tuerca de riel de bloqueo.....	38396
31	Cuerpo Rip-Clip RF.....	38397
Nos muestra	Etiqueta de polaridad de baterías.....	38438
Nos muestra	Tornillo de la lengüeta del resorte de la batería.....	38440
Nos muestra	Lengüeta del resorte de batería.....	38441
optional	Kit de enlace transmisor para Empire RF.....	38926

Empire BT Combat™ - Lista de piezas



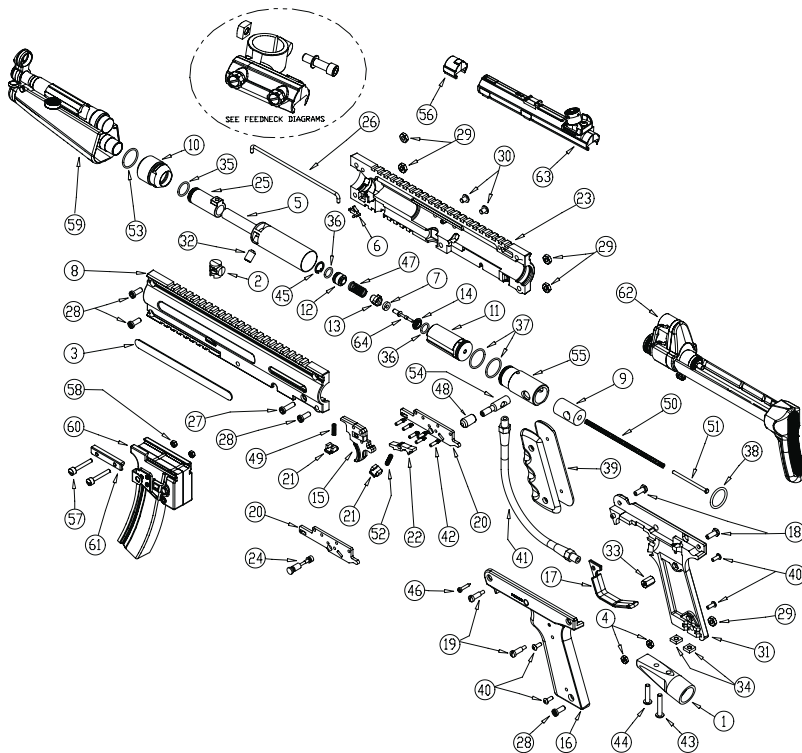
N.º de diagrama	DESCRIPCIÓN	N.º de	N.º de diagrama	DESCRIPCIÓN	N.º de
1	Adaptador del tanque.....	17044	37	Junta tórica del bulón trasero y junta tórica de la válvula externa.....	19426
2	Tapón para la cámara de expansión.....	17045	38	Junta tórica del amortiguador.....	19427
3	Tuerca del agarre inferior.....	19383	39	Agarre de caucho 45.....	19429
4	Tubo de potencia.....	19384	40	Tornillos del agarre.....	19430
5	Seguro de las bolas.....	19386	41	Mira trasera derecha.....	19431
6	Sello de las tapas.....	19387	42	Mira trasera izquierda.....	19432
7	Receptor superior izquierdo.....	19388	43	Agarre delantero.....	19433
8	Tapón del bulón.....	19389	44	Bulón del agarre delantero.....	19434
9	Cañón.....	19390	45	Conducto de gas.....	19435
10	Adaptador del cañón.....	19391	46	Pasadores de centrado de la placa del gatillo.....	19436
11	Cuerpo de la válvula.....	19392	47	Tapá del extrem.....	19437
12	Asiento de la válvula interna.....	19393	48	Bulón largo del adaptador del tanque.....	19439
13	Tapa del émbolo.....	19394	49	Bulón corto del adaptador del tanque.....	19440
14	Asiento de la válvula trasera.....	19395	50	Junta tórica del agarre delantero.....	19441
15	Ensamblaje de gatillo de una sola pieza.....	19396	51	Anillo de retención de la válvula.....	19442
16	Receptor inferior izquierdo.....	19397	52	Tornillo del guardamonte.....	19443
17	Guardamonte.....	19399	53	Resorte de la válvula interna.....	19444
18	Tuerca ciega del receptor inferior.....	19400	54	Tapá de goma de la manivela del bulón.....	19445
19	Tornillo del receptor inferior.....	19401	55	Resorte de retorno del gatillo.....	19446
20	Placa del gatillo.....	19402	56	Resorte impulsor.....	19447
21	Espaciador de la placa del gatillo.....	19404	57	Guía del resorte impulsor.....	19448
22	Fiador.....	19405	58	Resorte del fiador.....	19449
23	Receptor superior derecho.....	19406	59	Junta tórica del adaptador del cañón.....	19452
24	Seguro con juntas tóricas.....	19407	60	Placa de identificación para Empire BT-4 Combat.....	19453
25	Bulón delantero.....	19409	61	Manivela del bulón.....	19454
26	Brazo de conexión.....	19410	62	Bulón trasero.....	19455
27	Bulón del receptor largo.....	19413	63	Vástago de la válvula.....	99126
28	Bulón del receptor corto.....	19414	No se muestra.	Ensamblaje de la mira trasera (completo).....	17700
29	Tuercas del receptor.....	19415	No se muestra.	Placa de identificación para alquiler, verde.....	17048
30	Tornillo de la válvula.....	19416	No se muestra.	Placa de identificación para alquiler, amarilla.....	17049
31	Receptor inferior derecho.....	19417	No se muestra.	Agarre delantero para alquiler, verde.....	17043
32	Tornillo de ajuste de velocidad.....	19418	No se muestra.	Agarre delantero, amarillo.....	17047
33	Tuerca hexagonal superior del agarre.....	19419	No se muestra.	Ensamblaje de la válvula completo.....	19382
34	Tuercas del adaptador del tanque.....	19423	No se muestra.	Kit de piezas principales (para campos).....	19375
35	Junta tórica del bulón frontal.....	19424	No se muestra.	Kit de piezas para jugadores.....	19376
36	Junta tórica de la válvula interna.....	19425			

Empire BT ERC™ - Lista de piezas



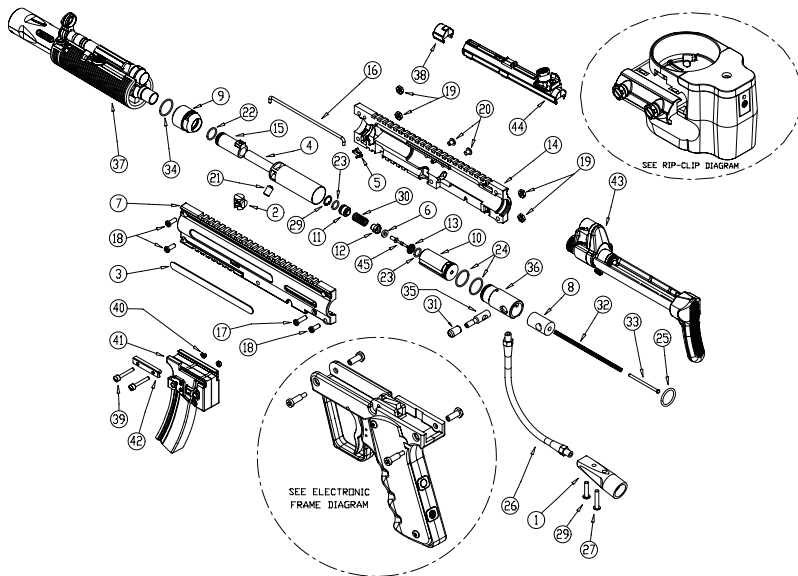
N.º de diagrama	DESCRIPCIÓN	N.º de	N.º de diagrama	DESCRIPCIÓN	N.º de
1	Adaptador del tanque.....	17044	31	Tapa del extremo.....	19437
2	Tapón para la cámara de expansión.....	17045	32	Bulón largo del adaptador del tanque.....	19439
3	Placa de identificación ERC.....	17056	33	Bulón corto del adaptador del tanque.....	19440
4	Tubo de potencia.....	19384	34	Junta tórica del agarre delantero.....	19441
5	Seguro de las bolas.....	19386	35	Anillo de retención de la válvula.....	19442
6	Sello de las tapas.....	19387	36	Resorte de la válvula interna.....	19444
7	Receptor superior izquierdo.....	19388	37	Tapa de goma de la manivela del bulón.....	19445
8	Tapón del bulón.....	19389	38	Resorte impulsor.....	19447
9	Adaptador del cañón.....	19391	39	Guía del resorte impulsor.....	19448
10	Cuerpo de la válvula.....	19392	40	Junta tórica del adaptador del cañón.....	19452
11	Asiento de la válvula interna.....	19393	41	Manivela del buló.....	19454
12	Tapa del émbolo.....	19394	42	Bulón trasero.....	19455
13	Asiento de la válvula trasera.....	19395	43	Cañón.....	19390
14	Receptor superior derecho.....	19406	44	Vástago de la válvula.....	99126
15	Bulón delantero.....	19409	No se muestra.	Ensamblaje de la mira trasera (completo).....	17700
16	Brazo de conexión.....	19410	No se muestra.	Válvula completa.....	19382
17	Bulón del receptor largo.....	19413			
18	Bulón del receptor corto.....	19414			
19	Tuercas del receptor.....	19415			
20	Tornillo de la válvula.....	19416			
21	Tornillo de ajuste de velocidad.....	19418			
22	Junta tórica del bulón frontal.....	19424			
23	Junta tórica de la válvula interna.....	19425			
24	Junta tórica del bulón trasero y junta tórica de la válvula externa.....	19426			
25	Junta tórica del amortiguador.....	19427			
26	Mira trasera derecha.....	19431			
27	Mira trasera izquierda.....	19432			
28	Agarre delantero.....	19433			
29	Bulón del agarre delantero.....	19434			
30	Conducto de gas.....	19435			

Empire BT Delta™ - Lista de piezas



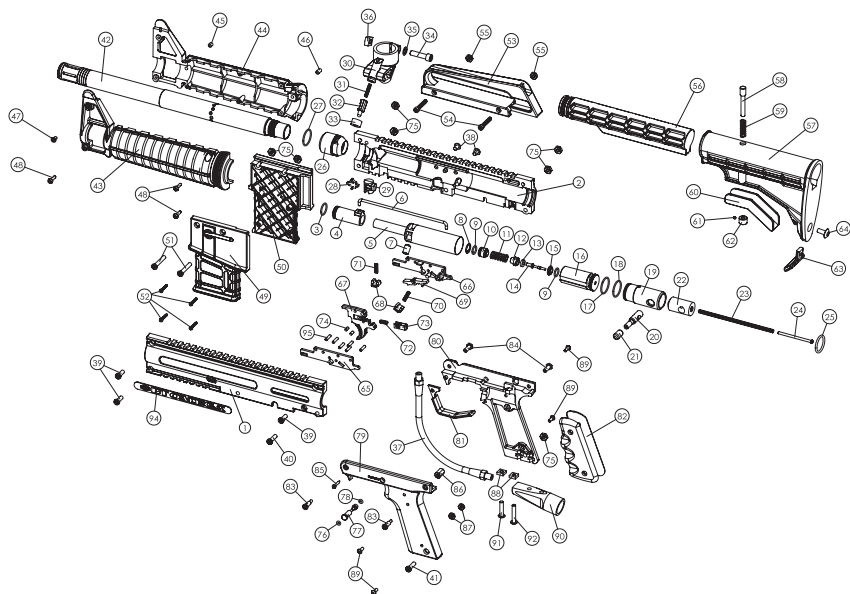
N.º de diagrama	DESCRIPCIÓN	N.º de	N.º de diagrama	DESCRIPCIÓN	N.º de
1	Adaptador del tanque.....	17044	36	Junta tórica de la válvula interna.....	19425
2	Tapón para la cámara de expansión.....	17045	37	Junta tórica del bulón trasero y junta tórica de la válvula externa.....	19426
3	Placa de identificación Delta.....	17054	38	Junta tórica del amortiguador.....	19427
4	Tuerca del agarre inferior.....	19383	39	Agarre de caucho 45.....	19429
5	Tubo de potencia.....	19384	40	Tornillos del agarre.....	19430
6	Seguro de las bolas.....	19386	41	Conducto de gas.....	19435
7	Sello de las tapas.....	19387	42	Pasadores de centrado de la placa del gatillo.....	19436
8	Receptor superior izquierdo.....	19388	43	Bulón largo del adaptador del tanque.....	19439
9	Tapón del bulón.....	19389	44	Bulón corto del adaptador del tanque.....	19440
10	Adaptador del cañón.....	19391	45	Anillo de retención de la válvula.....	19442
11	Cuerpo de la válvula.....	19392	46	Tornillo del guardamonte.....	19443
12	Asiento de la válvula interna.....	19393	47	Resorte de la válvula interna.....	19444
13	Tapa del émbolo.....	19394	48	Tapa de goma de la manivela del bulón.....	19445
14	Asiento de la válvula trasera.....	19395	49	Resorte de retorno del gatillo.....	19446
15	Ensamblaje de gatillo de una sola pieza.....	19396	50	Resorte impulsor.....	19447
16	Receptor inferior izquierdo.....	19397	51	Guía del resorte impulsor.....	19448
17	Guardamonte.....	19399	52	Resorte del fiador.....	19449
18	Tuerca ciega del receptor inferior.....	19400	53	Junta tórica del adaptador del cañón.....	19452
19	Tornillo del receptor inferior.....	19401	54	Manivela del bulón.....	19454
20	Placa del gatillo.....	19402	55	Bulón trasero.....	19455
21	Espaciador de la placa del gatillo.....	19404	56	Riel de la mira frontal.....	20169
22	Fiador.....	19405	57	Tornillos de retención del cargador.....	20170
23	Receptor superior derecho.....	19406	58	Tuerca sujetadora del cargador.....	20172
24	Seguro con juntas tóricas.....	19407	59	Ensamblaje del cañón Delta.....	20190
25	Bulón delantero.....	19409	60	Ensamblaje del cargador.....	20191
26	Brazo de conexión.....	19410	61	Brazo de bloqueo del cargador.....	20194
27	Bulón del receptor largo.....	19413	62	Ensamblaje de la culata.....	20195
28	Bulón del receptor corto.....	19414	63	Ensamblaje del riel de la mira trasera.....	20196
29	Tuercas del receptor.....	19415	64	Vástago de la válvula.....	99126
30	Tornillo de la válvula.....	19416	No se muestra.	Válvula completa.....	19382
31	Receptor inferior derecho.....	19417			
32	Tornillo de ajuste de velocidad.....	19418			
33	Tuerca hexagonal superior del agarre.....	19419			
34	Tuercas del adaptador del tanque.....	19423			
35	Junta tórica del bulón frontal.....	19424			

Empire BT Delta Elite™ - Lista de piezas



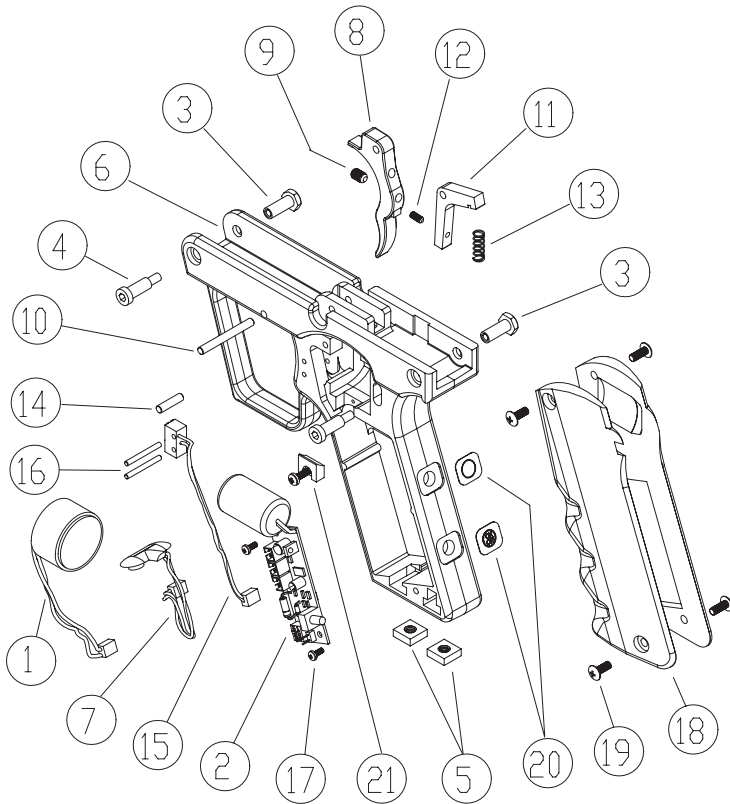
N.º de diagrama	DESCRIPCIÓN	N.º de	N.º de diagrama	DESCRIPCIÓN	N.º de
1	Adaptador del tanque.....	17044	31	Tapa de goma de la manivela del bulón.....	19445
2	Tapón para la cámara de expansión.....	17045	32	Resorte impulsor.....	19447
3	Placa de identificación Delta Elite.....	17055	33	Guía del resorte impulsor.....	19448
4	Tubo de potencia.....	19384	34	Junta tórica del adaptador del cañón.....	19452
5	Seguro de las bolas.....	19386	35	Manivela del bulón.....	19454
6	Sello de las tapas.....	19387	36	Bulón trasero.....	19455
7	Receptor superior izquierdo.....	19388	37	Ensamblaje del cañón Apex para Delta Elite.....	20166
8	Tapón del bulón.....	19389	38	Riel de la mira frontal.....	20169
9	Adaptador del cañón.....	19391	39	Tornillos de retención del cargador.....	20170
10	Cuerpo de la válvula.....	19392	40	Tuerca sujetadora del cargador.....	20172
11	Asiento de la válvula interna.....	19393	41	Ensamblaje del cargador.....	20191
12	Tapa del émbolo.....	19394	42	Brazo de bloqueo del cargador.....	20194
13	Asiento de la válvula trasera.....	19395	43	Ensamblaje de la culata (completo).....	20195
14	Receptor superior derecho.....	19406	44	Ensamblaje del riel de la mira trasera (completo).....	20196
15	Bulón delantero.....	19409	45	Vástago de la válvula.....	99126
16	Brazo de conexión.....	19410	No se muestra.	Válvula completa.....	19382
17	Bulón del receptor largo.....	19413			
18	Bulón del receptor corto.....	19414			
19	Tuercas del receptor.....	19415			
20	Tornillo de la válvula.....	19416			
21	Tornillo de ajuste de velocidad.....	19418			
22	Junta tórica del bulón frontal.....	19424			
23	Junta tórica de la válvula interna.....	19425			
24	Junta tórica del bulón trasero y junta tórica de la válvula externa.....	19426			
25	Junta tórica del amortiguador.....	19427			
26	Conducto de gas.....	19435			
27	Bulón largo del adaptador del tanque.....	19439			
28	Bulón corto del adaptador del tanque.....	19440			
29	Anillo de retención de la válvula.....	19442			
30	Resorte de la válvula interna.....	19444			

Empire BT Omega™ - Lista de piezas



N.º de diagrama	DESCRIPCIÓN	N.º de	N.º de diagrama	DESCRIPCIÓN	N.º de
1	Receptor superior izquierdo.....	19388	39	Bulón del receptor largo.....	19413
2	Receptor superior derecho.....	19406	40	Bulón del receptor corto.....	19414
3	Junta tórica del bulón frontal.....	19424	41	Bulón del receptor corto.....	19414
4	Bulón delantero.....	19409	65	Placa del gatillo.....	19402
5	Tubo de potencia.....	19384	66	Placa del gatillo.....	19402
6	Brazo de conexión.....	19410	68	Espaciador de la placa del gatillo.....	19404
7	Tornillo de ajuste de velocidad.....	19418	69	Fiador.....	19405
8	Anillo de retención de la válvula.....	19442	70	Resorte del fiador.....	19449
9	Junta tórica de la válvula interna.....	19425	71	Resorte de retorno del gatillo.....	19446
9	Junta tórica de la válvula interna.....	19425	75	Tuercas del receptor.....	19415
10	Asiento de la válvula interna.....	19393	75	Tuercas del receptor.....	19415
11	Resorte de la válvula interna.....	19444	79	Receptor inferior izquierdo.....	19397
12	Tapá del émbolo.....	19394	80	Receptor inferior derecho.....	19417
13	Sello de las tapas.....	19387	81	Guardamonte.....	19399
14	Vástago de la válvula.....	99126	82	Agarre de caucho 45.....	19429
15	Asiento de la válvula trasera.....	19395	83	Tornillo del receptor inferior.....	19401
16	Cuerpo de la válvula.....	19392	84	Tuerca ciega larga del receptor.....	19400
17	Junta tórica del bulón trasero y de la válvula externa.....	19426	85	Tornillo del guardamonte.....	19443
18	Junta tórica del bulón trasero y de la válvula externa.....	19426	86	Tuerca hexagonal superior del agarre.....	19419
19	Bulón trasero.....	19455	87	Tuerca del agarre inferior.....	19383
20	Manivela del bulón.....	19454	88	Tuercas del adaptador del tanque.....	19423
21	Tapá de goma de la manivela del bulón.....	19445	89	Tornillos del agarre.....	19430
22	Tapón del bulón.....	19389	89	Tornillos del agarre.....	19430
23	Resorte impulsor.....	19447	90	Adaptador del tanque.....	17044
24	Guía del resorte impulsor.....	19448	91	Bulón corto del adaptador del tanque.....	19440
25	Junta tórica del amortiguador.....	19427	92	Bulón largo del adaptador del tanque.....	19439
26	Adaptador del cañón.....	19391	94	Placa lateral para Empire BT Omega.1.....	7107
27	Junta tórica del adaptador del cañón.....	19452	95	Pasadores de centrado de la placa del gatillo.....	19436
28	Seguro de las bolas.....	19386	30-33	Ensamblaje del cuello de alimentación (completo).....	19385
29	Tapón para la cámara de expansión.....	17045	42-48	Ensamblaje del cubre cañón (completo).....	17106
34	Perno de apriete del codo de alimentación estándar.....	19420	49-52, 75	Ensamblaje del cargador (completo).....	17109
35	Arandela del codo de alimentación estándar.....	19422	53-55	Ensamblaje del riel de la mira (completo).....	17108
36	Tuerca del codo de alimentación estándar.....	19421	56-64	Ensamblaje completo de la culata.....	19280
37	Conducto de gas.....	19435	67, 72, 73, 74	Ensamblaje de gatillo de una sola pieza.....	19396
38	Tornillo de la válvula.....	19416	76-78	Seguro sin juntas tóricas.....	19407
39	Bulón del receptor corto.....	19414			

Lista de piezas del agarre electrónico Electronic Grip



N.º de diagrama	DESCRIPCIÓN	N.º de
1	Solenoido (completo).....	17046
2	Placa de circuito.....	19378
3	Tuerca ciega del receptor inferior.....	19400
4	Tornillo del receptor inferior.....	19401
5	Tuercas del adaptador del tanque.....	19423
6	Chasis.....	20167
7	Cableado de la batería.....	20168
8	Gatillo.....	20175
9	Tornillo de fijación del gatillo.....	20176
10	Pasador del gatillo.....	20177
11	Fiador.....	20178
12	Tornillo de fijación del fiador.....	20179
13	Resorte del fiador.....	20180
14	Pasante del fiador.....	20181
15	Interruptor de gatillo.....	20182
16	Pasante del interruptor de gatillo.....	20183
17	Tornillo de la placa de circuito.....	20184
18	Agarres.....	20185
19	Tornillos del agarre.....	20186
20	Calcomanía del chasis (2 unidades).....	20187
21	Retén del solenoido (2 unidades).....	20188



EMPIRE BT-4 SERIES MARKERS

Información sobre la garantía

INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA DE POR VIDA LIMITADA

(ES NECESARIO EL RECIBO DE COMPRA ORIGINAL)

Empire BT Paintball garantiza que este producto está libre de defectos en materiales y mano de obra durante todo el tiempo de propiedad del comprador original, sujeto a los términos y las condiciones que se establecen a continuación. Empire BT Paintball reemplazará o sustituirá, sin cargo, con el mismo modelo o uno equivalente, cualquier producto que presente fallas durante el uso normal, debido a un defecto en el material o en la mano de obra.

Empire BT Paintball se dedica a brindarle productos de la mayor calidad y con el mejor servicio del sector para que disfrute satisfactoriamente del juego.

El comprador debe registrar el producto para activar la garantía. Puede registrarlo de dos formas:

1. Por Internet ingresando a www.paintballsolutions.com
2. Completando la tarjeta de registro del producto (si corresponde) y enviándola por correo con una copia del recibo de compra a Paintball Solutions, 11723 Lime Kiln Rd., Neosho, MO 64850.

ASPECTOS QUE NO CUBRE ESTA GARANTÍA

Esta garantía no cubre los problemas resultantes del uso indebido, la modificación o la alteración no autorizada del producto, los problemas ocasionados por la incorporación de productos que no vienen de fábrica ni los arañazos y las imperfecciones superficiales menores. Debido a la naturaleza de los productos de paintball, es importante que el usuario realice el mantenimiento de éstos, tal como se indica en el manual de instrucciones, para conservarlos en condiciones correctas de funcionamiento. Su Garantía limitada de por vida quedará sin efecto si no se realiza el mantenimiento del producto según se recomienda en el manual de instrucciones. Además, hay determinadas piezas del producto que pueden estar sujetas a desgaste por su uso regular. La sustitución y reparación de dichas piezas es responsabilidad del usuario a lo largo de la vida útil del producto. Estas piezas no están cubiertas bajo la Garantía limitada del producto. Para ejemplificar algunas de estas piezas (aunque el listado no es exhaustivo),



podemos mencionar las lentes de las gafas, correas, sellos de las juntas tóricas, sellos de las tapas, resortes, seguros de las bolas, baterías, mangueras, correas de transmisión, engranajes y cualquier pieza del producto que se someta al impacto continuo de las bolas de pintura. La garantía no cubre los ensayos a presión hidráulica de los cilindros hidráulicos.

La Garantía limitada de por vida no cubre daños incidentales ni derivados. Esta garantía es la única garantía escrita de este producto de Empire y limita cualquier garantía implícita al período en que el producto sea propiedad del comprador original.

Algunos estados, provincias y naciones no permiten la limitación de las garantías implícitas o la exclusión de los daños incidentales o derivados, por lo que es posible que las limitaciones o exclusiones anteriores no correspondan en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted también puede tener otros derechos que varíen de un estado a otro, de una provincia a otra y de una nación a otra.

Si detecta algún problema con su producto y añade alguna pieza que no venga de fábrica, pruébelo con las piezas originales antes de enviarlo. Descargue siempre los marcadores y retire el suministro de aire antes de enviarlos. No envíe el tanque de suministro si no está completamente vacío. Si envía un tanque de suministro de aire sin vaciarlo por completo, recae sobre una acción insegura e ilegal. Quite las baterías de los productos antes de enviarlos.

Esta Garantía limitada le otorga derechos legales específicos. Usted también puede hacer uso de otros derechos que pueden variar de un estado a otro. Algunos estados no permiten la exclusión de daños incidentales o derivados.

Para solicitar piezas en garantía, servicio de mantenimiento o información en los EE. UU., comuníquese por estas vías
Paintball Solutions • www.paintballsolutions.com
Correo electrónico: tech@paintballsolutions.com • Teléfono: 1-800-220-3222

En Canadá, comuníquese por estas vías:
Paintball Solutions
98 Bessemer Ct.
Unit 4
London, ON N6E 1K7
1-866-685-0030



EMPIRE BT-4 SERIES MARKERS

¡ATENCIÓN! ¡LAS ARMAS DE PAINTBALL Y SUS ACCESORIOS NO SON JUGUETES!

- Su uso sin cuidado o de manera inadecuada puede provocar heridas graves o la muerte.
- Los usuarios y todas las personas situadas en el radio de alcance deben llevar puestos protectores oculares diseñados específicamente para paintball.
- No se pueden vender a personas con edades inferiores a los 18 años.
- Se deben tener 18 años o más para manejar un arma de paintball sin la supervisión de los padres o de un adulto.
- Lea y comprenda todas las precauciones, advertencias y manuales de funcionamiento antes de usar un arma de paintball o uno de sus accesorios.
- No apunte con el arma a los ojos o a la cabeza de una persona o animal.
- Las armas de paintball se deben usar únicamente con bolas de pintura.
- Para evitar riesgos de fuego o de descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia o a la humedad.
- Para evitar riesgos de fuego o de descargas eléctricas, no sumerja la unidad en líquidos.
- Para evitar riesgos de fuego o de descargas eléctricas, no desmonte ningún dispositivo electrónico de paintball.
- Es posible que la eliminación de la batería usada para proporcionar energía a este producto esté regulada en su zona.
- Cumpla con toda la normativa local y estatal respecto a la eliminación de la batería.
- Use el sentido común y diviértase.

Cualquier alteración de la unidad anula su garantía. No hay piezas dentro de la unidad que puedan ser reparadas por el usuario. El uso de componentes no autorizados de fábrica en este producto puede provocar riesgos de fuego o de descarga eléctrica.

EN NINGÚN CASO EL VENDEDOR SERÁ REPOSABLE DE CUALQUIER DAÑO DIRECTO, ACCIDENTAL O CONSECUENTE DE CUALQUIER NATURALEZA O DE CUALQUIER PÉRDIDA O GASTO RESULTANTE DE UN PRODUCTO DEFECTUOSO O DEL USO DE CUALQUIER PRODUCTO.

ATENCIÓN: Este producto una o más sustancias químicas conocidas en el Estado de California por producir cáncer y defectos congénitos u otros problemas relacionados con la reproducción. *Lávese las manos después de manipularlo.* Se deben tener al menos 18 años para comprar este producto. El producto puede ser confundido con un arma de fuego por la policía o por otros. Alterar el color del producto o blandirlo en público puede ser un considerado un delito.

¡ATENCIÓN!

Protección para los ojos designados específicamente para paintball deben ser usados por el usuario y personas dentro del alcance. Seguridad no es accidente.



EMPIRE BT-4 SERIES MARKERS

EMPIRE BATTLE TESTED PAINTBALL
11723 Lime Kiln Rd., Neosho, MO 64850
www.empirepaintball.com